Brusivo, nekonečné brusné pásy pro ruční pásové brusky

Germa Flex XQC 14292 (2974) Sada nekonečných brusných pásů 75 × 533 mm P150 na dřevo, lak a kov, 10 ks

Model: 2974 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Sada **10 ks profesionálních nekonečných plátěných brusných pásů Germa Flex Art.-No. XQC 14292 (kat. č. 2974) o standardním rozměru `75 × 533 mm` a jemné zrnitosti `P150`** pro všechny běžné ruční pásové brusky (`Bosch, Makita, DeWalt, Metabo, AEG, Powermat, GEKO`). Pevný podklad z **těžkého bavlněného plátna (kvalita XQ)** s korundovým zrnem pojeným umělou pryskyřicí je určen pro **jemné rovinové broušení masivního dřeva, dýhy, starých laků i začišťování kovů**!

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Model / Katalogové označení	Germa Flex Narrow Belt XQ – Art.-No. XQC 14292 (kat. č. 2974)
Rozměr nekonečného pásu (Š × Obvod)	75 × 533 mm (nejrozšířenější standard středních ručních pásových brusek)
Zrnitost (FEPA)	P150 (jemná zrnitost pro vyhlazování před lakováním, mezibroušení a přebrušování laků)
Počet kusů v balení	10 ks brusných pásů v kartonové krabičce

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Model / Katalogové označení	Germa Flex Narrow Belt XQ – Art.-No. XQC 14292 (kat. č. 2974)
Rozměr nekonečného pásu (Š × Obvod)	75 × 533 mm (nejrozšířenější standard středních ručních pásových brusek)
Zrnitost (FEPA)	P150 (jemná zrnitost pro vyhlazování před lakováním, mezibroušení a přebrušování laků)
Počet kusů v balení	10 ks brusných pásů v kartonové krabičce
Nosný podklad	Pevné těžké bavlněné plátno (X-weight cloth / kvalita XQ) odolné přetržení a teplu
Brusné zrno a pojivo	Ušlechtilý elektrokorund (oxid hlinitý Al_2O_3) plně pojený syntetickou pryskyřicí
Určení materiálů (dle štítku výrobce)	WOOD / LACQUER / METAL (měkké a tvrdé dřevo, dřevotříska, laky/tmely, konstrukční ocel a barevné kovy)
Provedení spoje pásu	Šikmý přesný lepený spoj bez rázu při přechodu přes grafitovou kluznou desku
Směr chodu pásu	Vyznačen směrovými šipkami na vnitřní rubové straně plátna (nutno dodržet při zakládání!)
Maximální obvodová rychlost pásu	dle normy ručních pásových brusek (typicky 200 – 450 m/min)
Kompatibilní pásové brusky (dle obalu)	Bosch GBS 75 AE / PBS 75, Makita 9900B / 9901 / 9903, DeWalt DW430 / DW431, AEG HBSE 600, Metabo Ba E 1075, Powermat, GEKO aj.
Záruka	24 měsíců (nevztahuje se na přirozené otupení a zanesení zrna pryskyřicí)

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Brusná vrstva korundu P150** – zajišťuje čistý jemný povrch dřeva bez hlubokých škrábanců před mořením či lakováním.
- **2. Těžký plátěný nosič (XQ-Cloth)** – drží rozměrovou stabilitu pásu 75 × 533 mm i při zahřátí na kluzné botce.
- **3. Syntetické pryskyřičné pojivo** – pevně kotví brusná zrna proti předčasnému vydrolení na hranách a kovu.
- **4. Pevnostní šikmý lepený spoj** – zabraňuje poskakování brusky a vzniku příčných zásеků na broušené spárovce.
- **5. Směrové šipky na rubu pásu** – určují povinný směr odvalování pásu shodný se šipkou na těle pásové brusky!
- **6. Přesně řezané boční hrany (75 mm)** – umožňují plynulé vystředění pásu regulačním šroubem předního válce.
- **7. Polotevřený posyp zrna** – omezuje rychlé zalepení pásu smolným prachem měkkého dřeva a starým lakem.
- **8. Rubová kluzná tkanina** – má nízké tření po grafitové/korkové podložce brusné botky.
- **9. Sada 10 ks v ochranném kartonu** – udržuje pásy rovné a chráněné před vlhkostí dílny.
- **10. Identifikační štítek Germa Flex XQC 14292** – obsahuje tabulku kompatibilních modelů brusek, rozměr 75 × 533 mm a P150.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

DODRŽTE SMĚR ŠIPEK NA RUBU PÁSU PŘI NASAZOVÁNÍ DO BRUSKY! – Pokud je na vnitřní straně plátna vytištěna šipka směru chodu, musí se shodovat se šipkou otáčení na krytu brusky! Opačně nasazený přeplátovaný spoj může narazit do obrobku a v plné rychlosti se roztrhnout!

ZÁKAZ STŘÍDAVÉHO BROUŠENÍ DŘEVA A OCELI TÍMTÉŽ PÁSEM BEZ VYČIŠTĚNÍ ODSÁVÁNÍ! – Jiskry vznikající při broušení oceli okamžitě zapálí jemný dřevěný prach nahromaděný v prachovém vaku pásové brusky! Před broušením kovu VŽDY sejměte textilní vak se dřevěným prachem!

Ochranné brýle (EN 166) a protiprachový respirátor FFP2 (EN 149) – Jemný brusný prach zrnitosti P150 z tvrdého dřeva (dub, buk) a starých laků je silně dráždivý — používejte odsávání i respirátor!

Chrániče sluchu (EN 352-1) – Pásové brusky dosahují hlučnosti přes 88 dB(A) — při delší práci chraňte sluch.

Pevné upnutí obrobku svěrkami ke stolu! – Pásová bruska vyvíjí vysokou tažnou sílu — volně položené prkénko okamžitě vystřelí proti obsluze! Nepoužívejte volné rukavice v blízkosti běžícího pásu.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zkontrolujte v návodu vaší pásové brusky, že používá rozměr **`75 × 533 mm`** (nikoliv 75 × 457 mm nebo 100 × 610 mm!).
2. Před výměnou pásu **vždy vytáhněte vidlici brusky ze zásuvky 230 V** (nebo vyjměte akumulátor).
3. Vyfoukejte z válců brusky a z kluzné desky usazený dřevěný prach.
4. Zkontrolujte směr šipky na vnitřní straně brusného pásu **Germa Flex** a porovnejte jej se šipkou na šasi brusky.
5. Před broušením dřeva si připravte průmyslový vysavač nebo vyprázdněný prachový vak; **před broušením oceli vak s pilinami odpojte!**

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. **1. Založení pásu:** Odklopte napínací páku pásové brusky, nasuňte pás **75 × 533 mm P150** přes hnací a napínací válec **ve směru šipky** a napínací páku zaklopte zpět.
2. **2. Vystředění chodu naprázdno:** Podržte brusku ve vzduchu, krátce ji zapněte a stavěcím šroubem vystřeďte pás tak, aby běžel uprostřed kluzné botky a **nedřel o boční kryt šasi**!
3. **3. Pokládání a zvedání za chodu:** Brusku spouštějte na dřevo až po rozběhnutí pásu na plné otáčky a po dokončení tahu ji opět nadzvedněte ze dřeva dříve, než pustíte vypínač — neuděláte na desce probroušenou vlnu!

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. **4. Vedení po létech bez tlaku:** Zrnitost **P150** slouží k jemnému sjednocení povrchu (po předchozím hrubování P80/P100) — veďte brusku plynule po létech dřeva pouze její vlastní vahou, netlačte na ni silou!
5. **5. Čištění zaneseného pásu:** Pokud se P150 zalepí pryskyřicí borovice nebo lakem, přitlačte k běžícímu pásu krepový gumový čisticí hranol — pás je okamžitě jako nový!

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
**Uvolnění napnutí při delší odstávce	** Pokud necháváte pás v brusce několik týdnů, uvolněte napínací páku brusky, aby se plátno jednostranně nevytahalo.
**Čištění krepovou gumou	** Nikdy neomyvejte brusný pás vodou — pryskyřičný prach odstraňujte za sucha gumovým čističem brusiva.
**Skladování krabičky	** Zbývající pásy uchovávejte naplocho v suchu při teplotě 15–25 °C a vlhkosti 45–65 % (nepokládejte na studenou betonovou podlahu).

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Brusný pás sjíždí ke straně a třepí se o kryt brusky	Neseřízený centrovací šroub předního válce nebo nalepená vrstva pilin na hnacím válci	Očistěte gumový válec brusky a za chodu naprázdno dolaďte centrovacím šroubem rovnoběžný běh pásu
Na dřevě vznikají tmavé spálené šmouhy a pás nebere	Pás P150 je zalepený smolou/starým lakem nebo brousíte příliš velkým přítlakem	Vyčistěte pás čisticí gumou (nebo nasaďte nejprve hrubší pás P80 na odstranění silného laku) a na brusku netlačte
Pás v lepeném spoji praskl krátce po nasazení	Pás byl nasazen proti směru šipky nebo byl přehnut přes ostrou hranu při skladování	Vždy kontrolujte souhlas šipek na rubu pásu a na těle brusky

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Germa Flex XQC 14292 (2974) Sada nekonečných brusných pásů 75 × 533 mm P150 na dřevo, lak a kov, 10 ks**
Typové označení / Model:	**2974** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Germa Flex XQC 14292 (2974) Sada nekonečných brusných pásů 75 × 533 mm P150 na dřevo, lak a kov, 10 ks

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2001/95/ES / (EU) 2023/988 (Obecná bezpečnost výrobků GPSR – podložkové brusivo)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- EN 13743 (Bezpečnostní požadavky na výrobky z podložkového brusiva – nekonečné pásy)
- FEPA P-standard (Přesné třídění zrnitosti P150 pro dřevo, laky a kovy)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.